

*Nâyî Osman Dede'nin
Hicaz Devri*

Devr-i Kebîr
Birinci Hâne

Nâyî Osman Dede
(1642 - 1729)



Mülâzime



Ikinci Hâne



Mülâzime

Üçüncü Hâne

Dördüncü Hâne*Mülâzime*

SON

Nâyî Osman Dede'nin Düyek Usûlünde Hicâz Âyîn-i Şerîfi

Düvok

Birinci Selâm

Nâyî Osman Dede
(1642 - 1729)

Day

ya me n li va yi a
skuke la za le a li ya
ya ri he y su l ta ni me n
va y ka d ha
be me n ye kü nü mi ne l a §
ki ha li ya ya ri he y su
l ta ni me n vay ah
na da ne si mi a
skuke fi en fü si l ve ra
ya ri he y sul ta ni me ni
va y e h ya
kü mu ce la li ye ce l le
ce la li ya ya ri he y sul

A musical score consisting of 14 staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are written below each staff in a cursive script. The lyrics are:

ta ni men va y hün
ka ri me ni dost ra'
na yi men va y
hey hey he yi hey he y sul
ta ni men vay
ya ri yar kur re tül a
y ni me ni e y ca n be li
ya ri ya r ma h be d ri
gir di ma ge r da n be li
ya ri yar sad he za ra
n a fe rin be r ru yi tü
ya ri ya r mi fi ri s te
d hu ri vü ri d va n be li
sam tü cu u se he rü u

The musical score is composed of ten staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are:

z le tü zi k ri be de va m
 ya r mu ra di men
 na ta ma ma ni ci ha n ra
 bi kü ne d ka ri ta ma m
 ya r mu ra di men
 as li i n cü m le ke ma la
 ti be cüz mür şı di ni s ti
 yar mu ra di men
 sa d ri sa hi b di lü ka mi
 l sı fa ti bah ra şam
 yar mu ra di men hey
 şe vi ku ha ya li do
 s tu te ni m ca ni ca ni der
 hey hey he yi hey hey ca ni men

A musical score consisting of ten staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are:

su du zi ya nü ze
 v kü ga mi bi ni şa n i der
 he yi he y hey ca ni me n
 ga hi te bes süm e
 i le se la mi te ma mi naz
 he y he y hey ca ni me n
 a şk a şı na ya se
 ci de ye a yet be ya n i der
 he y he y hey ca ni men
 bi r ta bı va r ki şu'
 le i ru h sa ri ya r i da
 ci b ri li a ş ki le
 me a si na di de ba n i der
 hey hey he yi hey hey ca ni men

da de n de m e ze l ah
se c de be ri n
ru ru yi sa ne m ra ah
he y yi he y hey mak bu li men
ber ba mi fe le k ah
bu r dem e za n
ru ru yi a le m ra ah
he y yi hey hey mak bu li men ah
mu' u ciz bi nü ma
e z le bi la a
le ti çü me si ha
hey yi hey hey mak bu li men
ta zin de kü ni ah
mü r de i sa d

Music score for Neyzen Emin Dede, featuring lyrics in Turkish and musical notation. The lyrics are:

sa sa le i ga m ra ah
 he yi he y hey mak bu li men hey
 sul ta ni men hün ka ri me n
 do st ih san me de d guf
 ran me de di vay
 hey hey he yi hey he yi sul
 ta ni me ni vay

İkinci Selâm

Evfer

Music score for the second Selâm, featuring lyrics in Turkish and musical notation. The lyrics are:

su l ta ni me ni ah su l ta
 ni me ni e n de
 r di lü ca n ca n i ma
 ni me ni ah de r men
 bi de mi ah me ni zin
 de şe ve m ye ki ca
 n ci şe ve d ve di sa di ca

ni me ni ah ey a
 a şı kan ah e y a
 şı ka n an ke
 ke s ki bi bi ne di ru
 ru yi o şu ri
 de ge r ge r de di a
 a kı li o ah a şu f
 te ge r ge ri de di hu
 hu yi o za lim
 yar ah mi rim

Üçüncü Selâm

Düyek

hü sü n ye ki ha se n ye ki yar ye ki
 su ha n ye ki ru h ye ki be de n ye ki
 yar ye ki su ha n ye ki ya ri di li
 ha zin ye ki ta de mi a te şin ye ki

Musical score for Neyzen Emin Dede's "Aksak Semââ" and "Yürük Semââ". The score consists of two parts, each with lyrics in Turkish and musical notation.

Aksak Semââ (Part 1):

Music: 4/4 time, treble clef, key signature of one sharp (F#). The vocal line features eighth-note patterns and rests.

Lyrics:

- mil ke ti aş ku din ye ki yar ye ki
- su ha n ye ki a y ni he me a ya n ye ki
- ma' ni i he r be ya n ye ki zi k ri di lü
- ze ba n ye ki yar ye ki su ha n ye ki
- aş ki me la me te m ye ki sav mu se la
- me te m ye ki men i me la me te m ye ki
- yar ye ki su ha n ye ki

Aksak Semââ

Terennüm:

Music: 10/8 time, treble clef, key signature of one sharp (F#). The vocal line features eighth-note patterns and rests.

Yürük Semââ (Part 2):

Music: 6/8 time, treble clef, key signature of one sharp (F#). The vocal line features eighth-note patterns and rests.

Lyrics:

- ey ki he zar a fe rin ah bu ni ce sul tan o lu
her ki bu gün ve le de ah i na nu ben yüz sü re
- r ku o la n ki şı ler ca nim hüs re vü ha
r yok sul i se bay o lur ca nim bay i se sul
- kan o lur ya r hüs re vü ha kan o lu r
tan o lur ya r bay i se sul tan o lu r

Terennüm

ey
sub hi se a det zi ce bi ni tü hu ve y da an hüs ni ci hüs
nes tü te kad des ve te a la ez ca yi ki cis mest bi kül
li he me i s mest an ca yi ki ca nes tü ne i s mü ne mü se m
ma ya ri men yar ah ya ri men yar ah ya ri men
yar ah ya ri men yar ah ya ri men ya ri me ra
dost ya ri men vay *Terennüm*

çün ben de ne i ni da yi şa hi mi ze n vay ti
ri ne ze ran çü na n ki ha hi mi ze n ya ri ya ri yar ti
ri ne ze ran çü na n ki ha hi mi ze n yar çün ez hod gay
ri hod mü sel lem ge ş ti ah bi hod bi ni şin kü i la
hi mi ze n vay men ba tü çün a ne mey ni ga ri ho te ni

A musical score consisting of ten staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are written below each staff in both Turkish and Latin script. The score includes several melodic lines, some with grace notes and slurs, and a section labeled "Terennüm-i nay". The lyrics are as follows:

kan der ga la ta m ki men tü em ya tü me ni ni
men me ne mü ni tü tü yi ni tü me ni ya ri ya ri ya ri ni
men me ne mü ni tü tü yi ni tü me ni ya ri hem men me ne mü
hem tü tü yi hem tü me ni Terennüm-i nay
mev la ye e ne t ta i bü mi m
ma se le fa yar hel yuk be lü uz ru a şı kin kad te le fa
ya ri ya ri yar mev la ye e ne t ta i bü mi m ma se le fa
yar hel yuk be lü uz ru a şı kin kad te le fa yar in
ka ne ne da me ti su du den ve ce fa yar yar mev
la ye a fa l la hu a fa l la hu a fa mev la ye a fa l
la hu a fa l la hu a fa Terennüm
kü cas ti mut ri bı dil ta zi na' ra ha yi sa la

der uf ke ned de mi o der he za ri ser se v da der uf ke ned
de mi o der he za ri ser se v da çü a fi ta bice ma let
ber a me dez meş ri k ki zer re zer re ş i ni dem ki ni' me me v
la na ki zer re zer re ş ni dem ki ni' me me v la

Dördüncü Selâm

Evfer

na su l ta ni me ni
ah su l ta ni me ni
e n de r di lü ca n
ca n i ma ni me ni
ah der men bi de mi
ah men zin de şe ve m
ye ki ca n ci şe ve d
ve d sa d ca ni me ni
ah i ma ni me ni

*Hızır Ağa'nın
Hicaz Karabatak Peşrevi*

SON PEŞREV

Hızır Ağa
(18.yy.)

Düyek
Birinci Hâne

§

Mülâzime

1. HÂNEYE

2. HÂNEYE KARAR

Ikinci Hâne

Batak

Üçüncü Hâne

Batak

SON YÜRÜK

Yürük Semââ

SON

Neyzen Emin Dede'nin Notu:

Son peşrev olarak Neyzen Sâlim Bey'in Fahte usûlündeki Hicaz Peşrevi de çalınabilir.